

Pinocho, una leyenda pintada

Con Fetén llega a Gijón una exposición, mitad arte, mitad teatro sobre el cuento del XIX

Producida por la Sala Escalante, fue estrenada en Verona y abrirá sus puertas en la sala mayor del Antiguo Instituto el próximo día 19

GIJÓN. Aquel niño de madera, soñado por un dulce carpintero sin descendencia, que se hizo un hijo de roble y castaño con articulaciones de resina, viene de visita este año por Fetén. Como la Feria Europea de Teatro para Niños, que abre sus puertas por vigésima vez, Pinocho llegará el 19 de febrero y al igual que los actores, titiriteros, marionetas y compañías que suman vocaciones y oficio sobre la escena a partir de ese día, el muñeco que convirtió sus nudos de madera en carne y hueso tendrá su casa en el Centro de Cultura Antiguo Instituto (CCAI) de Gijón. Allí, en su sala mayor, se empieza ya a montar 'Yo soy Pinocho', una exposición interactiva que sus autores, los responsables de la Sala Escalante, definen como un encuentro entre la plástica del arte y la esencia del teatro. En realidad, la muestra, que reúne una serie de escenografías y varias pinturas destinadas a recordar al más popular de los personajes del escritor del siglo XIX Carlo Collodi, es una cita con la imaginación en su misma. Una cita que tiene por objeto, no sólo dejarse mirar, sino también interactuar con el visitante, que para esta cita debe olvidar su edad y dejarse llevar. Unos guías de excepción orientarán sus pasos y sus sentidos.

Compuesta por doce cuadros-teatro, realizados todos ellos con partes pintadas, objetos escénicos y figuras, la exposición será presentada por dos actrices, cuya misión es acompañar a los visitantes, con-

ducirles por la magia de la literatura y la escena. Les llevarán por cada rincón de la muestra convirtiendo la visita en una cita teatral. En cada espacio escénico irán realizando mini-representaciones que hacen parada en los momentos más significativos de la novela, cuyo título original es 'Las aventuras de Pinocho'.

Sumergido en la historia

El espectador, explican sus responsables, «es sumergido en la historia con trozos recitados, lecturas, comentarios sonoros, con la posibilidad de interrelacionar con los cuadros animados, a modo de revivir las aventuras del famoso titero en un recorrido de música, arte y teatro».

Sus objetivo principal es redescubrir y reinterpretar de manera participativa, el popular texto para el público infantil y juvenil, pero también para gentes de todas las edades. La intención es que todos puedan «profundizar en las reflexiones y los valores recogidos en la obra de Carlo Collodi». Y es que no todo el mundo ha llegado al quiz de la cuestión de la historia de este niño de madera con conciencia exterior (no hay que olvidar a Pepito Grillo). Todos conocemos a Pinocho, un muñeco de madera que un hada convirtió en niño. «Pero ¿está seguro de que el relato que le ha llegado recoge sus verdaderas aventuras?», se pregunta el equipo capitaneado por Gianni Franceschini, autor de la idea original, la dramaturgia y también de las pinturas.

Y por si la respuesta no es afirmativa, 'Yo soy Pinocho' aporta las claves necesarias para darle la vuelta. Y lo hace hablando con un atractivo lenguaje: «Al final al discurso acuden la relación de los hijos con los padres, la riqueza de la diversidad, la búsqueda de la identidad, la muerte, la amistad y la fidelidad». Estos son algunos de los valores sobre los que incide el verdadero



PACHÉ MERAYO

Dos actores, convertidos en guías, harán del recorrido una cita teatral, a través de los doce cuadros escénicos

cuento de Pinocho, el primer y casi único gran éxito de su autor, que llegó a él por encargo y nació por episodios para una revista semanal italiana, una de las primeras publicaciones sólo para niños.

Pero hay una segunda voluntad, para quienes están detrás de esta exposición estrenada en Verona y que llega ahora al CCAI. «Romper la barrera psicológica, que aleja a la gente de los museos y espacios expositivos, supuestamente destinados a élites sociales e intelectuales».

Con todos esos retos en la cartera Gianni Franceschini, graduado en la disciplina de arte, música y espectáculo por la Universidad de las Artes de Bolonia, actor, director y pintor, trae a Gijón este proyecto. Cofundador del Centro Teatro Ni-

ños y Jóvenes de Verona, del que llevó la dirección artística, es a la vez, escenógrafo y dibujante, y cuentan que «sus espectáculos-performances ven derretirse en dirección a la palabra con el gesto, la música y pintura, un teatro sin confines predeterminados».

Otro de los nombres propios en que viene envuelto Pinocho es el de Gianni Volpe, escenógrafo, escultor y animador de muñecos y marionetas, que trabaja en el sector del teatro para niños desde hace más de veinte años es el creador de los ambientes de la exposición. De las escenas, dicen en la sala Escalante, que tras pasear esta exposición por Verona también la llevó a Valencia y ahora prepara su llegada al Centro de Cultura Antiguo Instituto.



Las pinturas de Franceschini sobre el popular texto del siglo XIX son uno de los atractivos. :: s. e.

Carlo Collodi El escritor del cuento

El Pinocho nació para pagar deudas de juego de su autor

Carlo Collodi, cuyo verdadero nombre era Carlo Lorenzini, nace en Florencia el 24 de noviembre 1826. Empieza como periodista y crea dos periódicos humorísticos de corta duración: 'Il Lampione' y 'La Scaramaccia'. En

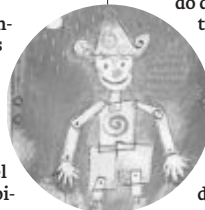


1859, se alista en la lucha hacia la Independencia Italiana y en su tiempo libre escribe comedias y novelas sin gracia. Desde 1875, se dedica a los niños, adaptando cuentos tradicionales. En 1880, empieza por encargo «para pagar sus deudas de juego», 'Pinocho'. La aventura le lleva hasta principios de 1883. El personaje da la vuelta al mundo. Intentará escribir otros cuentos, pero sin conseguir el mismo éxito ni tampoco su perfección. Muere en su ciudad natal el 26 de agosto de 1890.

Pinocho El personaje

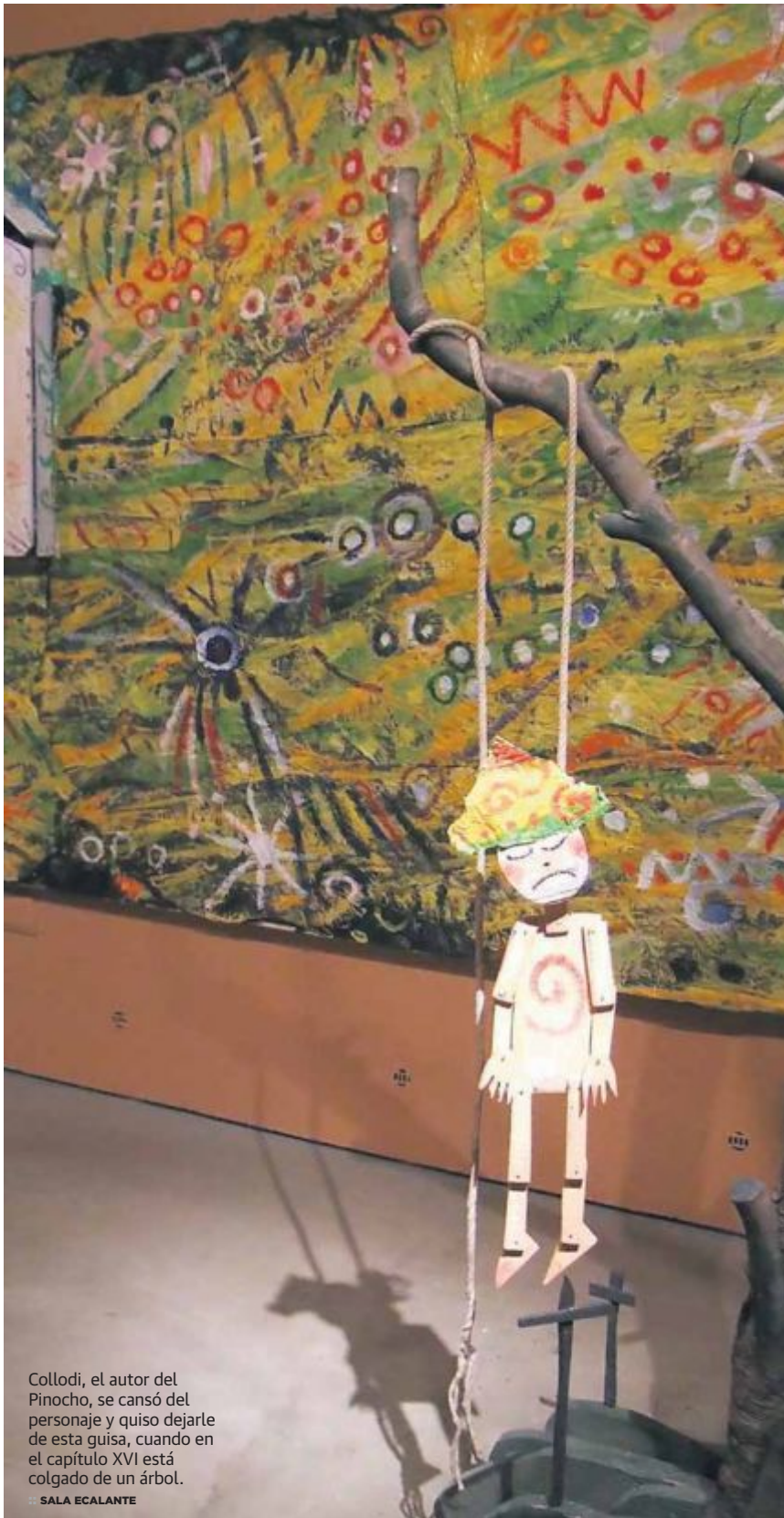
Un cuento creado para un semanario infantil

Es uno de los libros infantiles más famosos del mundo. El 7 de julio de 1881 empieza la publicación de 'La storia di un burattino' ('Historia de una marioneta') en el 'Il Giornale per bambini', semanario italiano



para niños. La historia de este polichinela travieso, insensato y testarudo que siempre rehúye sus obligaciones y que inevitablemente se ve envuelto en una serie de calamitosas aventuras, se interrumpe en el capítulo XVI, dejando a Pinocho colgando de la rama de un roble, tal vez moribundo. Exigido por sus lectores, Collodi vuelve a escribir a partir del 6 de febrero de 1882 con otro título 'Le avventure di Pinocchio: Storia di un burattino' ('Las aventuras de Pinocho:

Historia de una marioneta'), donde el relato continúa con más aventuras hasta el epílogo en enero de 1883. Al finalizar el último episodio, la serie de capítulos publicados hasta entonces, se editan en un sólo volumen en febrero de ese mismo año y en 1890, año del fallecimiento del autor llega a la quinta edición. Narrada con sencillez y humor, la historia atemporal de Pinocho ha conservado su pulso siempre vibrante y entretenido desde su publicación hace 120 años, y ha sido traducido a más de doscientas lenguas y fue llevada al cine.

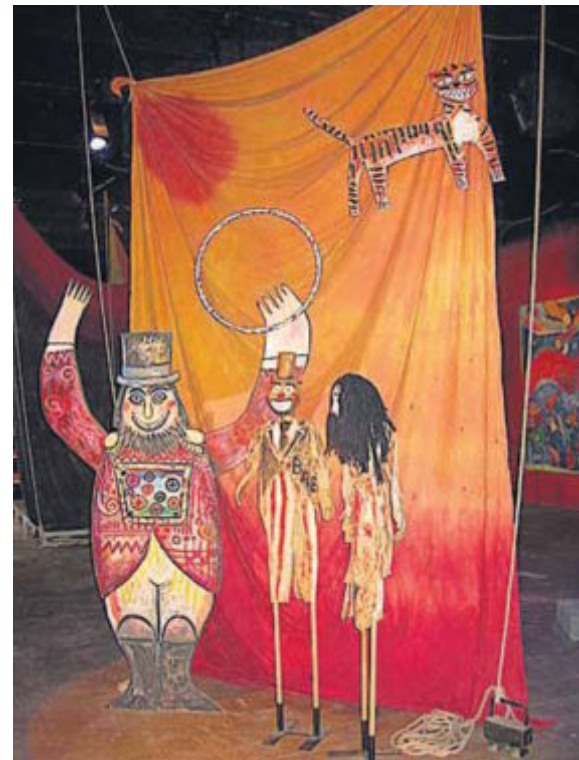


Collodi, el autor del Pinocho, se cansó del personaje y quiso dejarle de esta guisa, cuando en el capítulo XVI está colgado de un árbol.

● SALA ECALANTE



La exposición cuenta con varios cuadros escénicos como este. ● s. e.



El circo, otro de los escenarios del cuento. ● s. e.

LA EXPOSICIÓN

► **Título:** 'Yo soy Pinocho. La historia de Pinocho como nunca te la han contado'.

► **Escenario:** Centro de Cultura Antigua Instituto de Gijón, a partir del 19 de febrero.

► **Cuadros, dramaturgia e idea original.** Gianni Franceschini.

► **Escenas.** Gianni Volpe

► **Idea original y dramaturgia.** Gianni Franceschini.

► **Diseño gráfico.** Paula Salinas

► **Comisariado.** Novembre Exposicions.

► **Composición musical.** Carlo Cerianni.

► **Actrices.** Lola Eulogio y Carmen Lara, guirán a los visitantes por la exposición.